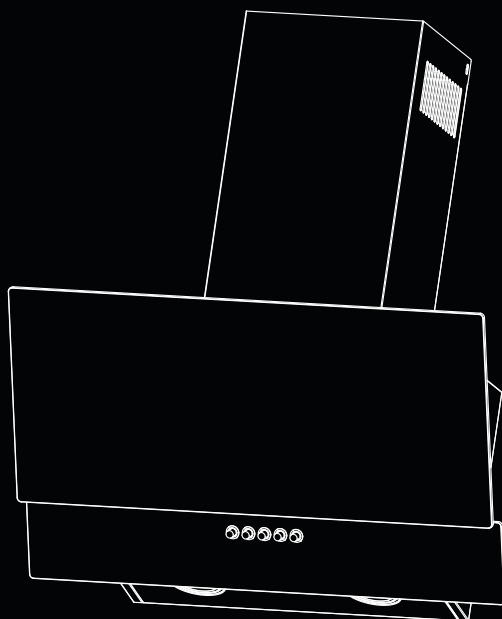


YOSHIRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

YBH-M1O1, YBH-M1O2, YBH-M1O3, YBH-M1O4



Перед использованием устройства прочтите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за покупку кухонной вытяжки.

Настоящее руководство содержит все необходимые инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию прибора.

Для надлежащей и безопасной работы оборудования очень важно внимательно прочитать руководство перед установкой и эксплуатацией.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Никогда не подпускайте детей к эксплуатации прибора.
- Кухонная вытяжка предназначена только для бытового использования и не подходит для эксплуатации на барбекю, в заведениях по приготовлению гриля и в других коммерческих целях.
- Протирайте вытяжку влажной тряпкой с использованием нейтрального мыла через определенные интервалы (рекомендуется каждые 2 месяца) и примите меры, чтобы не допустить опасность возгорания. Если не соблюдать рекомендации по очистке, возрастает риск пожара.
- Перед подключением прибора убедитесь, что в помещении кухни хорошая конвекция; проверьте целостность шнура питания. Поврежденный шнур питания должны заменять только квалифицированные инженеры техобслуживания.
- Важно соблюдать требования в отношении выпуска воздуха.
- К использованию данного прибора допускаются дети старше 8 лет и лица с недостатками физического, сенсорного или психического здоровья, лица без опыта и знаний, если их обучили надлежащей эксплуатации прибора или если они используют его

под присмотром и при этом понимают возможные опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- При повреждении сетевого шнура его замена должна выполняться изготовителем, официальным сервисным центром или другим квалифицированным специалистом во избежание риска возникновения опасности.
- Если кухонная вытяжка используется вместе с приборами, работающими на газу или другом виде топлива, в помещении должна быть надлежащая вентиляция; кухонную вытяжку следует устанавливать только над варочной панелью, состоящей из не более четырех конфорок; запрещено выпускать воздух в вытяжную трубу, которая также используется для отвода паров от приборов, работающих на газу или другом виде топлива. Кухонные вытяжки и другие приспособления для вентиляции кухонных испарений могут нарушить безопасную эксплуатацию приборов, работающих на газу или другом виде топлива (в том числе те, что находятся в других помещениях), поскольку это грозит обратным потоком продуктов сгорания.

Продукты сгорания могут привести к отравлению угарным газом. После установки вытяжки или другого приспособления для вентиляции кухонных испарений квалифицированный специалист должен проверить эксплуатацию приборов, отводящих дымовые газы, чтобы убедиться в отсутствии обратного потока продуктов сгорания.

ОСТОРОЖНО!

При использовании бытовой электроплиты доступные части могут нагреваться.

Опасность поражения электрическим током

Подключать кабель от прибора необходимо в надлежащим образом заземленную розетку.

Если вы не уверены в правильном заземлении, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

- Тип лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Форма: круглая;
 - Номинальная мощность лампы: 1,5 Вт
 - Макс. мощность лампы на замену: 1,5 Вт
 - Номинальное напряжение или диапазон напряжения лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Номинальные размеры лампы: $\varnothing$ 68 мм.
-
- Тип лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Форма: квадратная;
 - Номинальная мощность лампы: 1,5 Вт
 - Макс. мощность лампы на замену: 1,5 Вт
 - Номинальное напряжение или диапазон напряжения лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Номинальные размеры лампы: 120x33 мм.

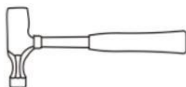
Необходимые инструменты



Карандаш



Рулетка



Молоток



Отвертка



Уровень

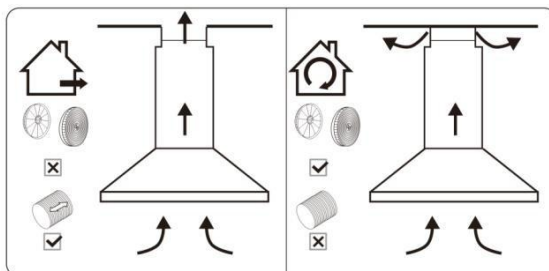


Электродрель или шуруповерт

ВВЕДЕНИЕ

Подготовка к установке:

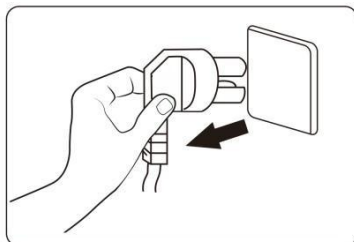
Предупреждение: Если не установить винты или крепежные приспособления в соответствии с настоящими инструкциями, возрастает риск удара электрическим током.



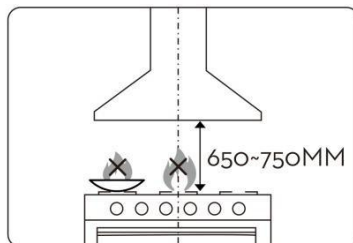
ВАРИАНТ С ВОЗДУХОЗАБОРОМ ВАРИАНТ С РЕЦИРКУЛЯЦИЕЙ

а. Если в помещении предусмотрен отвод воздуха наружу, вытяжку можно подсоединить в соответствии с рисунком ниже с помощью трубы (внутренний диаметр 150 мм).

Если такого отвода нет, подсоединить вытяжку можно в режиме рециркуляции с использованием угольного фильтра.



б. Перед установкой отключите прибор и извлеките шнур из розетки.



в. Перед установкой отключите прибор и извлеките шнур из розетки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещено применение открытого огня под вытяжкой

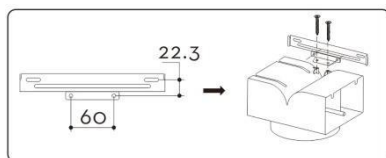


ПРИМЕЧАНИЕ.

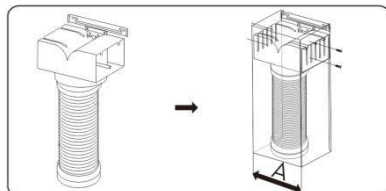
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Снимите с вытяжки, панелей воздуховода и дефлекторов белую/синюю защитную пленку.

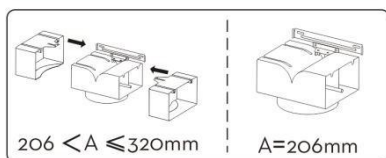
УСТАНОВКА РАЗВЕТВЛЕННОГО ВОЗДУХООТВОДА



Установите кронштейн разветвленного воздухоотвода ниже внутреннего кронштейна воздухопровода и прикрепите разветвленный воздухоотвод к кронштейну с помощью 2 винтов (см. рис. 1).

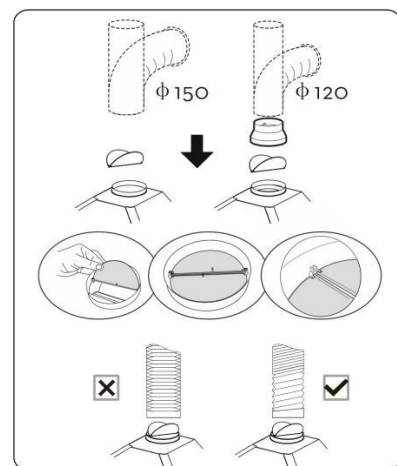


1. Закрепите трубу.
2. Затяните винты с двух сторон воздухопровода, чтобы закрепить разветвленный воздухоотвод после установки воздухопровода (см. рис. 2).



Выберите подходящий регулятор в соответствии с размером воздухопровода и закрепите его с помощью винтов ST4×8 (см. рис. 3).

УСТАНОВКА ВОЗДУХООТВОДА



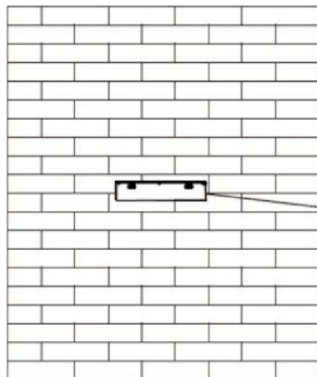
Установка для трубы диаметром 150 мм: вставьте одноходовой клапан, как показано на рисунке, и закрепите трубу.

Внимание. Выступ одноходового клапана должен быть направлен вверх.

Установка для трубы диаметром 120 мм: вставьте заслонку, как показано на рисунке, и закрепите реторту, прежде чем устанавливать воздухопровод.

Разверните участок трубы, прилегающий к выпускному отверстию.

УСТАНОВКА



Подвес

1. Вытяжку можно устанавливать в режиме отвода или рециркуляции.

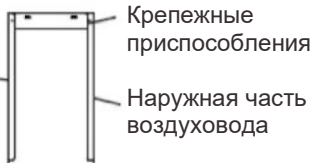
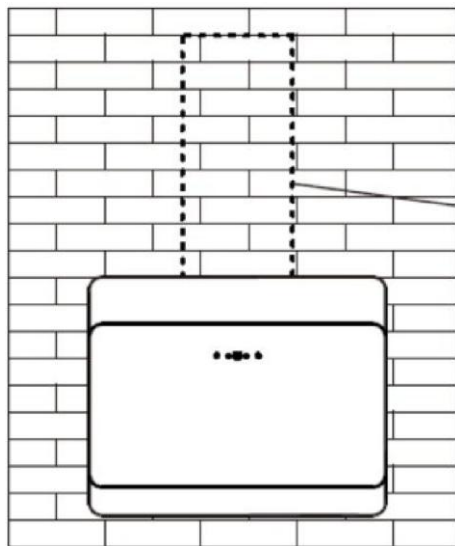
2. Для надежной работы вытяжку следует размещать на расстоянии 65–75 см от варочной панели.

3. После того как вы определите подходящую высоту монтажа, установите подвес и убедитесь, что вытяжка располагается ровно.

4. Закрепите наружную часть воздуховода так, чтобы можно было свободно регулировать высоту.

5. Повесьте вытяжку на пластине и закрепите с помощью 4 винтов.

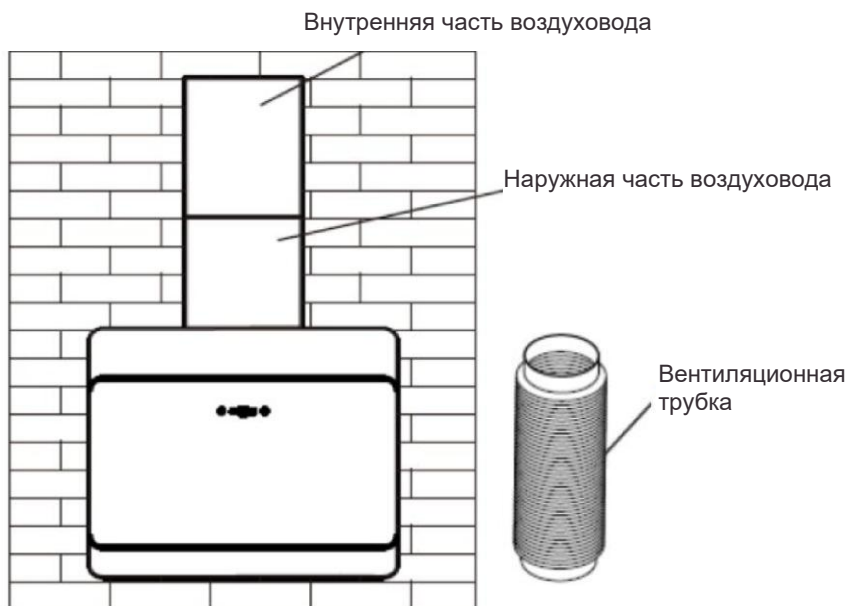
6. Разместите наружную часть воздуховода и закрепите с помощью крепежей.



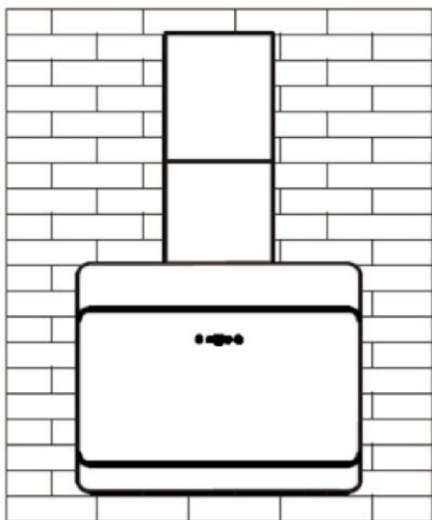
Крепежные приспособления

Наружная часть воздуховода

7. Наконец, закрепите наружную часть воздуховода на стене



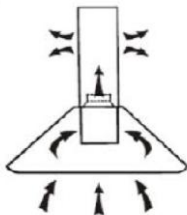
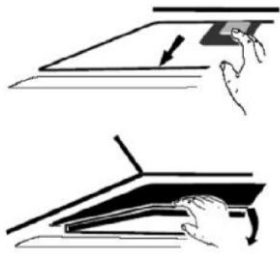
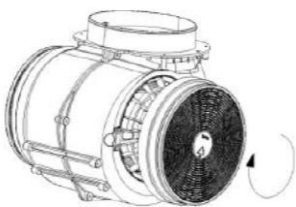
8. Отрегулируйте высоту внутренней части воздуховода до подходящего уровня, слегка расширьте наружную часть воздуховода и затяните винты.



Примечания по установке

- Перед монтажом уберите весь мусор поблизости, чтобы не допустить всасывания деревянных обломков и пыли.
 - К вытяжке не следует подсоединять вентиляционную трубку от другого оборудования, в том числе газопровод, шланг и трубопровод горячего воздуха.
 - Изгиб вентиляционной трубки должен быть больше 120° , его следует расположить параллельно или выше места подсоединения и вплотную к стене.
 - После установки убедитесь, что экстрактор расположен ровно, чтобы не допустить накопления грязи с одной стороны.
- Если у вас нет отвода наружу, выпускная труба не требуется, процедура установки аналогична порядку из раздела «Установка (вентиляция наружу)».

Установка угольного фильтра

1	2
	
Для блокирования запахов можно использовать фильтр с активированным углем.	Прежде чем устанавливать фильтр с активированным углем, сначала снимите масляный фильтр. Нажмите на защелку и потяните фильтр вниз.
3	
	Установите фильтр с активированным углем в прибор и поверните его по часовой стрелке. Повторите те же действия с другой стороны. Убедитесь, что фильтр надежно закреплен. В противном случае он может отсоединиться, что приведет к опасности. Если установлен фильтр с активированным углем, интенсивность всасывания становится слабее.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Кнопка ВЫКЛ.**

Отключение вентилятора.

**Кнопка низкой скорости**

Запуск вентилятора на низкой скорости.

Подходит для тушения и приготовления без большого количества пара.

**Кнопка низкой скорости**

Запуск вентилятора на низкой скорости.

Подходит для тушения и приготовления без большого количества пара.

**Кнопка высокой скорости**

Запуск вентилятора на высокой скорости.

Оптимально для вентиляции в случае образования большого количества дыма или пара.

**Кнопка освещения**

Позволяет включить/выключить свет.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Сенсорное управление



Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.



Кнопка увеличения скорости

Позволяет увеличить скорость работы вентилятора.



Кнопка уменьшения скорости

Позволяет уменьшить скорость работы вентилятора.



Кнопка освещения

Сочетание клавиш:

Во время запуска мотора одновременно нажмите и удерживайте кнопки «-» и «+», чтобы включить функцию отключения спустя 5-минутную задержку. Цифровой дисплей будет отображать текущий номер интенсивности работы и при этом мигать, указывая на обратный отсчет. Во время обратного отсчета снова одновременно нажмите и удерживайте кнопки «-» и «+». Цифровой дисплей продолжит гореть, но обратный отсчет будет отменен. При переключении интенсивности работы во время отсчета задержки не выходите из режима переключения; при отключении интенсивности период задержки обнуляется. По истечении периода задержки индикаторы всех кнопок на дисплее затухают, начинает звучать сигнал. В этот момент нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковой сигнал и выключить настройку. Если никаких действий не последует, через 5 секунд интерфейс отключится.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед техническим обслуживанием отключите прибор и извлеките шнур питания.

I. Регулярная чистка

Для чистки используйте мягкую ткань, смоченную в теплой мыльной воде

или бытовом чистящем средстве. Никогда не используйте для чистки прибора металлические губки, химикаты, абразивные материалы или твердые щетки.

II. Замена лампы

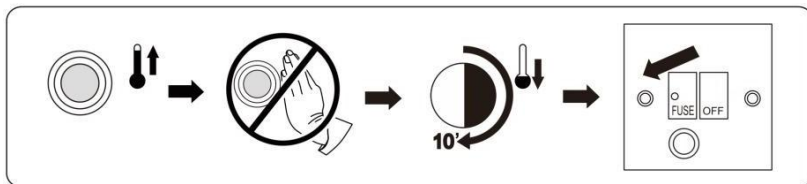
Отключите прибор и извлеките шнур питания.

ОСТОРОЖНО! ЛАМПА МОЖЕТ БЫТЬ НАКАЛЕНА!

ДОЖДИТЕСЬ, ПОКА ОНА ОСТЫНЕТ. Перед заменой

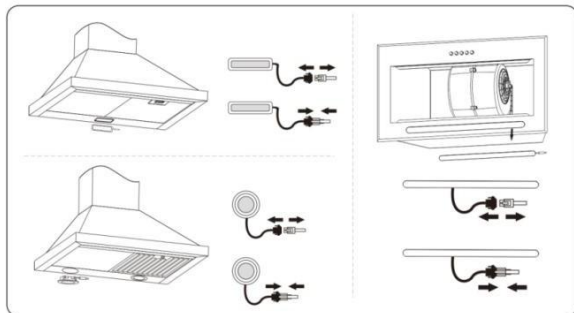
светодиодных ламп убедитесь, что прибор отключен и не подключен к сети питания.

- Тип лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Форма: круглая;
 - Номинальная мощность лампы: 1,5 Вт
 - Макс. мощность лампы на замену: 1,5 Вт
 - Номинальное напряжение или диапазон напряжения лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Номинальные размеры лампы: $\varnothing$ 68 мм.
-
- Тип лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Форма: квадратная;
 - Номинальная мощность лампы: 1,5 Вт
 - Макс. мощность лампы на замену: 1,5 Вт
 - Номинальное напряжение или диапазон напряжения лампы: 12 В пост. тока, 110-240 В пер. тока;
 - Номинальные размеры лампы: 120x33 мм.



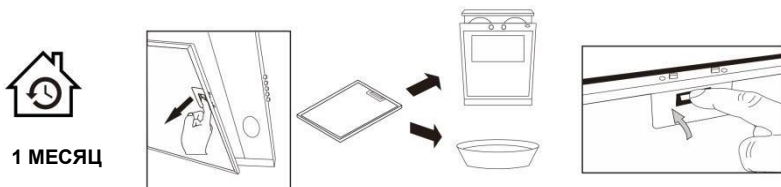
Лампа может быть накалена, перед заменой оставьте ее выключенной на 10 минут.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



III. Замена алюминиевых и угольных фильтров

Прежде чем устанавливать угольный фильтр, сначала снимите масляный фильтр. Нажмите на защелку и потяните фильтр вниз.

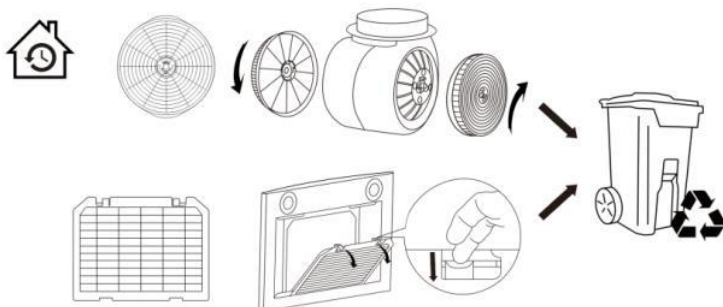


НЕ БОЛЕЕ 65 °C

Алюминиевые фильтры. Во избежание возгорания фильтры необходимо очищать как минимум раз в месяц или в случае появления сигналов (если они установлены). Для этого снимите фильтры и положите их в теплую воду с чистящим средством на час. Если вы используете посудомоечную машину, разместите фильтры вертикально, чтобы добиться наилучшего чистящего эффекта.

VI. Срок службы угольного фильтра. Рекомендуется заменять фильтр каждые 3 месяца (исходя из условий на кухне, срок службы угольного фильтра может быть дольше или короче 3 месяцев).

Установка. Установите угольный фильтр в приборе и поверните его против часовой стрелки. Повторите те же действия с другой стороны.



3 МЕСЯЦА

Важное примечание:

1. Убедитесь, что фильтр надежно закреплен. В противном случае он может отсоединиться, что приведет к нежелательному шуму и опасности.
2. Использование угольного фильтра снижает поток воздуха в вытяжку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Индикатор горит, но вентилятор не работает.	Лопасть вентилятора застряла.	Отключите прибор и обратитесь к квалифицированным специалистам для ремонта.
	Мотор поврежден.	
Индикатор и вентилятор не работает.	Лампа сгорела.	Установите новую светодиодную лампу со схожими характеристиками.
	Отсоединился шнур питания.	Подключите шнур к источнику питания.
Прибор издает сильную вибрацию.	Лопасть вентилятора повреждена.	Отключите прибор и обратитесь к квалифицированным специалистам для ремонта.
	Мотор вентилятора слабо закреплен.	
	Прибор неправильно закреплен на кронштейне.	Снимите прибор и проверьте крепление на кронштейне.
Слабое всасывание	Слишком большое расстояние между прибором и варочной панелью.	Расстояние должно составлять 650–750 мм.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Электрические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Отправьте электрические изделия на утилизацию в специализированные для этого организации.

Чтобы узнать больше об утилизации, обратитесь к местным органам или продавцу.

Правильная утилизация изделия	
 	Эта маркировка указывает на то, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, ответственно относитесь к их переработке, что способствует экологически чистому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть бывший в употреблении прибор, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен прибор. Они могут принять этот прибор для экологически безопасной переработки.

YOSHIRO

Импортер: ООО «Смартлинк»

Адрес: Россия, 109316, город Москва, Пр-кт Волгоградский, д. 43, корп.3

Изготовитель: Zhongshan Youlong Kitchen Appliances Co.,Ltd.

Адрес: No. 103, Sanxin Road, Sanjiao Town, Zhongshan, Guangdong, China

